I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIE RADY (ES) č. 1300/2005

z 3. augusta 2005,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 27/2005, pokiaľ ide o sleďa obyčajného, makrelu obyčajnú, stavridy, jazyk morský obyčajný a plavidlá zapojené do nedovoleného rybolovu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu ([1]), a najmä na jeho článok 20,

keďže:

(1) Nariadenie (ES) č. 27/2005 ([2]) stanovilo príležitosti na rybolov a príslušné podmienky pre určité násadové ryby a skupiny násadových rýb, uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžadujú obmedzenia výlovu.

(2) Medzinárodná komisia pre rybolov v Baltskom mori (IBSFC) prijala v septembri 2004 odporúčanie zvýšiť na rok 2004 príležitosti na rybolov sleďa obyčajného na 10 000 ton v Riadiacej jednotke 3, ktorým by sa Fínsku poskytlo dodatočných 8 199 ton príležitosti na rybolov sleďa obyčajného. Toto odporúčanie nebolo súčasťou právnych predpisov Spoločenstva. V dôsledku toho Fínsko presiahlo v roku 2004 svoju kvótu o 7 856 ton, keďže dodatočné tony neboli pridelené. V nariadení Komisie (ES) č. 776/2005 z 19. mája 2005, ktorým sa prispôsobujú určité rybné kvóty na rok 2005 podľa nariadenia Rady (ES) č. 847/96, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky riadenia celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúceho rok ([3]), sa kvóty Fínska na sleďa obyčajného na rok 2005 znížili o 7 856 ton kvôli nadmernému rybolovu. Kvóty sleďa obyčajného pre Fínsko v sekcii 30–31 by sa preto mali zvýšiť o 7 856 ton, keďže zníženie bolo pre skutočnosť, že odporúčanie IBSFC sa neimplementovalo do právnych predpisov Spoločenstva. Táto zmena a doplnenie nezvýši množstvo sleďa obyčajného, ktoré Fínsko ulovilo v roku 2005.

(3) Celkový povolený výlov (TAC), ktorý bol prijatý pre makrelu v správnej oblasti IIa (vody nepatriace ES) Vb (vody ES), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV, by mali zahŕňať vody ES a medzinárodné vody Vb, aby sa predišlo nesprávnemu informovaniu. Správna oblasť by mala byť príslušným spôsobom zmenená a doplnená.

(4) TAC prijaté pre stavridy v správnej oblasti Vb (vody ES), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV by mali zahŕňať vody ES a medzinárodné vody Vb, aby sa predišlo nesprávnemu informovaniu. Správna oblasť by mala byť príslušným spôsobom zmenená a doplnená.

(5) Vo svetle nových vedeckých poznatkov TAC pre jazyk morský obyčajný sa môže zvýšiť na 900 ton v oblasti IIIa, IIIb, c, d (vody ES). TAC by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(6) S cieľom umožniť váženie sleďov obyčajných, makrel obyčajných a stavríd po prevoze z prístavu vykládky by sa v roku 2005 mali zaviesť doplňujúce opatrenia.

(7) V súlade so schválenou správou o záveroch rokovaní v oblasti rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Nórskom na rok 2005 majú zmluvné strany prístup k výlovu 50 000 ton svojich príslušných kvót na sleďa obyčajného v Severnom mori vo vodách ostatných zmluvných strán divízie IVa a IVb. Tieto množstvá sa môžu na základe žiadosti zvýšiť o 10 000 ton. Listom z 29. júna 2005 Nórsko požiadalo o takéto zvýšenie. Spoločenstvo predložilo podobnú žiadosť 20. júla 2005. Je preto vhodné vykonať tieto zmeny v právnych predpisoch Spoločenstva.

(8) V máji 2005 Komisia pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku (North Atlantic Fisheries Commission – NEAFC) odporúčala zaradiť určitý počet plavidiel do zoznamu plavidiel, pri ktorých sa preukázalo, že sú zapojené do nedovoleného, neohláseného a neregulovaného rybolovu. Vo februári 2004 sa prijalo odporúčanie o opatreniach, ktoré sa majú uplatniť na takéto plavidlá. Mala by sa zabezpečiť implementácia týchto odporúčaní na úrovni právneho poriadku Spoločenstva.

([1]) Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59.
([2]) Ú. v. EÚ L 12, 14.1.2005, s. 1.
([3]) Ú. v. EÚ L 130, 24.5.2005, s. 7.

(9) Z dôvodu naliehavosti tejto záležitosti je nevyhnutné udeliť výnimku, pokiaľ ide o lehotu šiestich týždňov, ustanovenú v ods. I bode 3 Protokolu o úlohe národných parlamentov v Európskej únii, ktorý tvorí prílohu k Zmluve o Európskej únii a zmluvám o založení Európskych spoločenstiev.

(10) Nariadenie (ES) č. 27/2005 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy I A, I B a III k nariadeniu (ES) č. 27/2005 sa týmto menia a dopĺňajú v súlade s prílohou k tomuto naradeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 3. augusta 2005

Za Radu
predseda
J. STRAW

PRÍLOHA

Prílohy k nariadeniu (ES) č. 27/2005 sa menia a dopĺňajú takto:

1. V prílohe I A:

Údaje, ktoré sa týkajú druhu sleďa obyčajného sa v podoblastiach zóny 30–31 nahrádzajú takto:

„**Druh:** Sleď obyčajný *Clupea harengus*		**Zóna:** Podoblasti 30–31 HER/3D30; HER/3D31
Fínsko	60 327	
Švédsko	11 529	
ES	71 856	
TAC	71 856	Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.“

2. V prílohe I B:

a) Údaje, ktoré sa týkajú sleďa obyčajného v zóne IV severne od 53° 30′ s. š., sa nahrádzajú takto:

„**Druh:** Sleď obyčajný [1] *Clupea harengus*		**Zóna:** IV severne od 53° 30′ s. š. HER/4AB
Dánsko	95 211	
Nemecko	57 215	
Francúzsko	20 548	
Holandsko	56 745	
Švédsko	5 443	
Spojené kráľovstvo	70 395	
ES	305 557	
Nórsko	60 000 [2]	
TAC	535 000	Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

[1] Vyložené ako celý úlovok alebo vytriedené zo zvyšku úlovku, členské štáty musia informovať Komisiu o svojich vykládkach tresky, rozlišujúc medzi časťami MVMP IVa a IVb, zóny HER/04A a HER/04B.

[2] Možno loviť vo vodách ES. Výlov v rámci tejto kvóty treba odrátať od podielu Nórska na TAC.

Osobitné podmienky:

V rámci limitov na vyššie uvedené kvóty nemožno v špecifikovaných zónach vyloviť viac ako nižšie uvedené množstvá:

	Nórske vody južne od 62° s. š. (HER/*04N-)
ES	60 000“

b) Údaje, ktoré sa týkajú druhov makrely obyčajnej v zóne IIa (nie vo vodách ES), Vb (vodách ES), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV, sa nahrádzajú takto:

„Druh: Makrela obyčajná *Scomber scombrus*		**Zóna:** IIa (nie vo vodách ES), Vb (vody ES a medzinárodné vody), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV MAC/2CX14-
Nemecko	13 845	
Španielsko	20	
Estónsko	115	
Francúzsko	9 231	
Írsko	46 149	
Lotyšsko	85	
Litva	85	
Holandsko	20 190	
Poľsko	844	
Spojené kráľovstvo	126 913	
ES	217 477	
Nórsko	8 500 (1)	
Faerské ostrovy	3 322 (2)	
TAC	420 000 (3)	Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

(1) Loviť ryby sa smie len v IIa, VIa (severne od 56° 30′ s. š.), IVa, VIId, e, f, h.

(2) Z toho 1 002 ton možno loviť v podiele MVMP časti IV a severne od 59° s. š. (pásmo ES) od 1. januára do 15. februára a od 1. októbra do 31. decembra. Množstvo 2 763 ton z Faerských ostrovov sa smie loviť v časti MVMP VIa (severne od 56° 30′ s. š.) počas celého roka a/alebo v časti MVMP VIIe, f, h a/alebo v časti MVMP IVa.

(3) TAC, ktoré pre severnú oblasť dohodli ES, Nórsko a Faerské ostrovy.

Osobitné podmienky:

V rámci uvedených kvót sa v určených zónach môžu vyloviť maximálne tieto množstvá, a to len v období od 1. januára do 15. februára a od 1. októbra do 31. decembra.

	IVa (vody ES) MAC/*04A-C
Nemecko	4 175
Španielsko	0
Francúzsko	2 784
Írsko	13 918
Holandsko	6 089
Spojené kráľovstvo	38 274
ES	65 240
Nórsko	8 500
Faerské ostrovy	1 002 (1)

(1) Severne od 59° s. š. (zóna ES) v období od 1. januára do 15. februára a od 1. októbra do 31. decembra.“

c) Údaje, ktoré sa týkajú druhov jazyka morského obyčajného v zóne IIIa, IIIb, c, d (vody ES), sa nahrádzajú takto:

„**Druh:** Jazyk morský obyčajný *Solea solea*		**Zóna:** IIIa, IIIb, c, d (vody ES) SOL/3A/BCD
Dánsko	755	
Nemecko	44	
Holandsko	73	
Švédsko	28	
ES	900	
TAC	900	Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.“;

d) Údaje, ktoré sa týkajú druhov stavridy v zóne Vb (vo vodách ES), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV, sa nahrádzajú takto:

„**Druh:** Stavrida *Trachurus spp.*		**Zóna:** Vb (vo vodách ES a v medzinárodných vodách), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV JAX/578/14
Dánsko	12 088	
Nemecko	9 662	
Španielsko	13 195	
Francúzsko	6 384	
Írsko	31 454	
Holandsko	46 096	
Portugalsko	1 277	
Spojené kráľovstvo	13 067	
ES	133 223	
Faerské ostrovy	4 955 (1) (2)	
TAC	137 000	Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

(1) Tieto kvóty sa smú loviť len v oblastiach MVNP IV, VIa (severne od 56° 30′ s. š.) a VIIe, f, h.

(2) V rámci celkovej kvóty 6 500 ton pre podoblasti MVMP IV, VIa (severne od 56° 30′ s. š.) a VIIe, f, h.“

3. V prílohe III:

a) bod 9 sa nahrádza takto:

„9. **Postupy pri vykládke a vážení sleďa, makrely a stavridy**

9.1. *Rozsah*

9.1.1. Tieto postupy sa uplatňujú na vykládky plavidiel Európskeho spoločenstva a plavidiel tretích krajín v Európskom spoločenstve, pri ktorých vyložené množstvo presahuje 10 ton sleďov, makrel a stavríd alebo ich kombinácie:

a) v prípade sleďov v podoblastiach MVMP I, II, IV, VI a VII a častiach IIIa, Vb;

b) v prípade makrel a stavríd v podoblastiach MVMP III, IV, VI a VII a v časti IIa.

9.2. *Určené prístavy*

9.2.1. Vykládky uvedené v bode 9.1 sa povoľujú iba v určených prístavoch.

9.2.2. Každý príslušný členský štát zašle Komisii zmeny v zozname určených prístavov, dodanom v roku 2004, v ktorých možno vykladať slede, makrely a stavridy, a zmeny v postupoch inšpekcie a dozoru pre tieto prístavy vrátane podmienok zaznamenávania a hlásenia množstiev každého z druhov a populácií uvedených v bode 9.1.1 v každej vykládke. Tieto zmeny je potrebné zaslať najmenej 15 dní pred nadobudnutím ich účinnosti. Komisia odošle tieto informácie, ako aj informácie o prístavoch, ktoré určili tretie krajiny, všetkým príslušným členským štátom.

9.3. *Vplávanie do prístavu*

9.3.1. Kapitán rybárskeho plavidla uvedeného v bode 9.1.1 alebo jeho zástupca musí informovať orgány príslušného členského štátu, v ktorom sa má uskutočniť vykládka, najmenej 4 hodiny pred vplávaním do prístavu vykládky príslušného členského štátu o:

a) prístave, do ktorého zamýšľa vplávať, názve plavidla a jeho registračnom čísle;

b) odhadovanom čase príjazdu do tohto prístavu;

c) množstve každého druhu ponechaného na palube v kilogramoch živej hmotnosti;

d) správnej oblasti, odkiaľ bol úlovok ulovený, podľa prílohy I k tomuto nariadeniu.

9.4. *Vykládka*

9.4.1. Príslušné orgány zainteresovaného členského štátu musia vyžadovať, aby sa vykládka nezačala skôr, kým sa na ňu nevydá povolenie.

9.5. *Lodný denník*

9.5.1. Odchylne od ustanovení bodu 4.2 prílohy IV k nariadeniu (EHS) č. 2807/83 kapitán rybárskeho plavidla predloží ihneď po príjazde do prístavu príslušnú stranu alebo strany lodného denníka podľa požiadavky príslušného orgánu v prístave vykládky.

Množstvá ponechané na palube a zaznamenané pred vykládkou uvedenou v bode 9.3.1 písm. c) sa musia rovnať množstvám zaznamenaným v lodnom denníku po jeho uzavretí.

Odchylne od ustanovení článku 5 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2807/83 povolené rozpätie tolerancie v odhadoch množstva rýb ponechaných na palube plavidla v kilogramoch, ktoré sú zaznamenané do lodného denníka, je 8 %.

9.6. *Váženie čerstvých rýb*

9.6.1. Všetci kupujúci, ktorí nakupujú čerstvé ryby, zabezpečia, že sa všetky prijaté množstvá vážia v systémoch schválených príslušnými orgánmi. Toto váženie sa musí uskutočniť predtým, ako sa ryby roztriedia, spracujú, uskladnia v chladiarenskom zariadení, prevezú z prístavu vykládky alebo ďalej predajú. Údaj vyplývajúci z váženia sa použije na vystavenie vyhlásení o vykládke a potvrdení objednávok.

9.6.2. Pri stanovovaní hmotnosti nesmie zrážka na vodu presiahnuť 2 %.

9.7. *Váženie čerstvých rýb po prevoze*

9.7.1. Odchylne od bodu 9.6.1 členské štáty môžu povoliť váženie čerstvých rýb po prevoze z prístavu vykládky za predpokladu, že ryby sa prevážajú do miesta určenia, ktoré sa nachádza na území členského štátu a je vzdialené maximálne 60 km od prístavu vykládky, a že:

a) tanker, v ktorom sa ryby prepravujú, sprevádza kontrolór z miesta vykládky na miesto váženia rýb alebo;

b) príslušné orgány vydajú na mieste vykládky súhlas s prepravou rýb podľa týchto ustanovení:

i) tesne predtým, než tanker vypláva z prístavu vykládky, kupujúci alebo jeho zástupca poskytne príslušným orgánom písomné vyhlásenie s uvedením druhov rýb a názvom plavidla, z ktorého sa má vykladať, špecifického identifikačného čísla tankera a podrobností o mieste určenia, kde sa ryby odvážia, a odhadovanom čase príchodu tankera na miesto určenia;

ii) vodič uschová počas prevozu kópiu vyhlásenia uvedeného pod bodom i) a odovzdá ju príjemcovi na mieste určenia.

9.8. *Faktúra*

9.8.1. Okrem záväzkov ustanovených v článku 9 ods. 1 a 2 nariadenia (ES) č. 2847/93 spracovateľ alebo kupujúci vyložených množstiev predloží príslušným orgánom zainteresovaného členského štátu kópiu faktúry alebo doklad, ktorý ju nahrádza, ako je uvedené v článku 22 ods. 3 šiestej smernice Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o harmonizácii zákonov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém jednotného východiska pri vyhodnocovaní dane z pridanej hodnoty (*).

9.8.2. Každá takáto faktúra alebo dokument musí obsahovať informácie, ktoré vyžaduje článok 9 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2847/93, a zároveň registračné číslo plavidla, z ktorého sa ryby vykladajú. Táto faktúra alebo dokument sa predložia na požiadanie alebo do 12 hodín od ukončenia váženia.

9.9. *Váženie mrazených rýb*

9.9.1. Všetci kupujúci alebo majitelia mrazených rýb zabezpečia, aby sa vyložené množstvá odvážili ešte pred spracovaním rýb, pred ich uložením do chladiarenského zariadenia, pred ich prepravou z prístavu vykládky alebo pred ďalším predajom. Z hmotnosti akýchkoľvek vyložených množstiev sa môže odpočítať hmotnosť obalu rovnajúca sa hmotnosti škatúľ a plastových alebo iných kontajnerov, v ktorých sú ryby zabalené.

9.9.2. Rovnako možno stanoviť hmotnosť mrazených rýb zabalených v škatuliach tak, že sa vynásobí priemerná hmotnosť reprezentatívnej vzorky určenej na základe odváženia hmotnosti obsahu odobratého zo škatule a bez plastového obalu bez ohľadu na to, či sa ľad na povrchu rýb nechal rozmraziť, alebo nie. Členské štáty dajú Komisii na schválenie akékoľvek zmeny vo svojej metodike odoberania vzoriek, ktoré Komisia schválila v roku 2004. Zmeny schvaľuje Komisia. Údaj vyplývajúci z váženia sa použije na vystavenie vyhlásení o vykládke a potvrdení objednávok.

9.10. *Zariadenia na váženie*

9.10.1. V prípadoch, v ktorých sa používajú verejné zariadenia na váženie, strana vážiaca ryby vydá kupujúcemu ústrižok o odvážení s uvedením dátumu a času váženia a identifikačným číslom tankera s rybami. Kópia ústrižku o odvážení sa pripojí k faktúre a predloží príslušným orgánom podľa bodu 9.8.

9.10.2. V prípadoch, v ktorých sa používajú súkromné zariadenia na váženie, príslušné orgány schvália, okalibrujú a zapečatia systém s výhradou týchto ustanovení:

a) strana vážiaca ryby si vedie lodný denník s očíslovanými stránkami, kde sa uvádza:

i) názov a registračné číslo plavidla, z ktorého ryby vyložili;

ii) identifikačné číslo cisterien s rybami v prípadoch, keď sa ryby prevážali z prístavu vykládky pred vážením;

iii) druhy rýb;

iv) hmotnosť každej vykládky;

v) dátum a čas začatia a ukončenia váženia;

b) ak váženie prebieha na dopravníkovom páse, musí byť viditeľný číselník, ktorý udáva kumulatívny súčet hmotnosti. Tento kumulatívny súčet sa zaznamená do lodného denníka s očíslovanými stranami, uvedeného v písmene a);

c) lodný denník o vážení a kópie písomných vyhlásení, ustanovené v bode 9.7.1 písm. b) bode ii), sa uchovajú na tri roky.

9.11. *Prístup príslušných orgánov*

Príslušné orgány majú neobmedzený prístup do systému váženia, lodných denníkov o vážení, k písomným vyhláseniam a do všetkých budov, kde sa spracúvajú a skladujú ryby.

9.12. *Krížové kontroly*

9.12.1. Príslušné orgány vykonajú administratívne krížové kontroly na všetkých miestach vykládky a skontrolujú:

a) množstvá podľa druhov uvedených v predchádzajúcom oznámení o vykládke podľa bodu 9.3.1 a množstvá, ktoré sú uvedené v lodnom denníku plavidla;

b) množstvá podľa druhov, ako sú zaznamenané v lodnom denníku plavidla a vo vyhlásení o vykládke alebo vo faktúre či v rovnocennom dokumente uvedenom v bode 9.8;

c) množstvá podľa druhov, ako ich uvádza vyhlásenie o vykládke a faktúra alebo rovnocenný dokument uvedený v bode 9.8.

9.13. *Komplexná kontrola*

9.13.1. Príslušné orgány členského štátu zabezpečia aspoň 15 % množstva vyložených rýb a aspoň 10 % vykládok rýb podlieha komplexnej inšpekcii, ktorá zahŕňa aspoň:

a) monitorovanie váženia úlovku z lode podľa druhov. V prípade plavidiel, ktoré pumpujú úlovok na pobreží, sa monitoruje celková vykládka z plavidiel vybratých na inšpekciu. V prípade lodí s mraziarenskými zariadeniami sa zrátajú všetky škatule. Reprezentatívna vzorka zo škatúľ/paliet sa naváži s cieľom stanoviť priemernú hmotnosť škatúľ/paliet. Na účely stanovenia priemernej čistej hmotnosti rýb (bez obalu, ľadu) sa odoberie vzorka zo škatúľ podľa osvedčenej metodiky;

b) okrem krížových kontrol uvedených v bode 9.12 sa vykonajú krížové overenia:

i) množstiev podľa druhov zaznamenaných do lodného denníka o vážení a množstiev podľa druhov zaznamenaných vo faktúre alebo v rovnocennom dokumente uvedenom v bode 9.8;

ii) písomných vyhlásení, ktoré dostali príslušné orgány podľa bodu 9.7.1 písm. b) bodu i), a písomných vyhlásení príjemcu rýb podľa bodu 9.7.1 písm. b) bodu ii);

iii) identifikačných čísel tankerov, uvedených v písomných vyhláseniach ustanovených v bode 9.7.1 písm. b) bode i) a v lodných denníkoch o vážení;

c) v prípade prerušenia vykládky sa vyžaduje povolenie na pokračovanie vo vykládke;

d) overenie, že po ukončení vykládky sa v plavidle nenachádzajú žiadne ryby.

9.13.2. Zdokumentujú sa všetky inšpekčné činnosti, na ktoré sa vzťahuje bod 9. Táto dokumentácia sa uchováva 3 roky.

(*) Ú. v. ES L 145, 13.6.1977, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2004/66/ES (Ú. v. EÚ L 168, 1.5.2004, s. 35).“

b) dopĺňa sa časť I:

„ČASŤ I

SEVEROVÝCHODNÝ ATLANTIK

Plavidlá, ktoré sú zapojené do nedovoleného, neohláseného a neregulovaného rybolovu

Plavidlá zaradené Komisiou pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku (North-East Atlantic Fisheries Commission – NEAFC) do zoznamu plavidiel, ktoré boli potvrdené, že sú zapojené do nedovoleného, neohláseného a neregulovaného rybolovu (illegal, unreported and unregulated fisheries IUU vessels – plavidlá IUU), sú uvedené v dodatku 5. Na tieto plavidlá sa vzťahujú tieto opatrenia:

a) plavidlá IUU, ktoré vplávajú do prístavov, nemajú oprávnenie vyložiť ani preložiť úlovok a skontrolujú ich príslušné orgány. Takéto kontroly zahŕňajú inšpekciu dokumentov, lodných denníkov, rybárskej výstroje, úlovku na palube a ďalších záležitostí súvisiacich s činnosťou plavidiel v oblasti upravenej predpismi NEAFC. Informácie o výsledkoch kontrol sa okamžite predložia Komisii;

b) rybárske plavidlá, podporné plavidlá, plavidlá na doplnenie paliva, materské lode a nákladné plavidlá plávajúce pod vlajkou členského štátu žiadnym spôsobom nepomáhajú plavidlám IUU ani sa nepodieľajú na prekládke alebo spoločných rybárskych operáciách v tomto zozname;

c) plavidlám IUU sa v prístave neposkytujú žiadne zásoby, palivo ani iné služby;

d) plavidlá IUU nie sú oprávnené loviť vo vodách Spoločenstva a ich prenájom je zakázaný;

e) zakazuje sa dovoz rýb z plavidiel IUU;

f) členské štáty odmietnu udeliť vlajku plavidlám IUU a vyzývajú dovozcov, dopravcov a ostatné zúčastnené strany zdržiavať sa obchodovania a prekládky rýb, ktoré tieto plavidlá ulovili.

Komisia zoznam zmení a doplní podľa zoznamu NEAFC ihneď, ako NEAFC prijme nový zoznam.“

c) dopĺňa sa dodatok 5:

„Dodatok 5 k prílohe III

Zoznam plavidiel, ktoré sú podľa Komisie pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku (NEAFC) zapojené do nedovoleného, nehláseného a neregulovaného rybolovu

Názov plavidla	Vlajkový štát
FONTENOVA	Panama
IANNIS	Panama
LANNIS I	Panama
LISA	Dominické spoločenstvo
KERGUELEN	Togo
OKHOTINO	Dominické spoločenstvo
OLCHAN	Dominické spoločenstvo
OSTROE	Dominické spoločenstvo
OSTROVETS	Dominické spoločenstvo
OYRA	Dominické spoločenstvo
OZHERELYE	Dominické spoločenstvo“